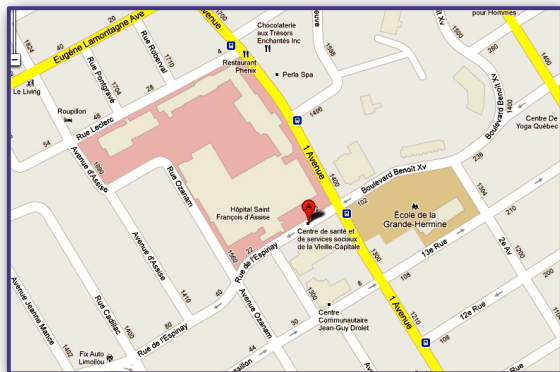


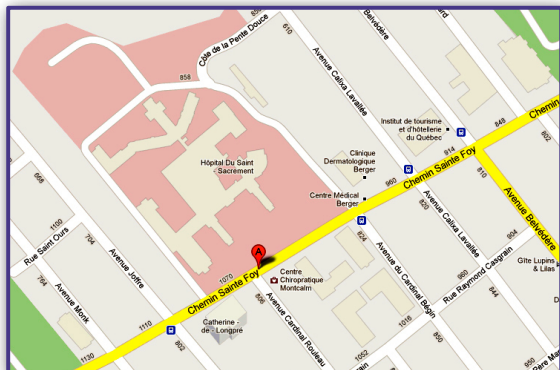
Hôpital Saint-François d'Assise :

10, rue de l'Espinay, Québec (Québec) G1L 3L5
Endoscopie, local A1-121



Hôpital du Saint-Sacrement :

1050, chemin Sainte-Foy, Québec (Québec) G1S 4L8
Accueil de la clinique externe de gastro-entérologie



Agence de la santé
et des services
sociaux de la Capitale-
Nationale
Québec

Il importe de noter que ce guide émet des recommandations conformes aux informations scientifiques disponibles au moment de sa publication, soit en juin 2012. Toutefois, ces recommandations n'ont aucunement pour effet de remplacer le jugement d'un clinicien. Si vous avez des questions, nous vous invitons à communiquer avec l'équipe de professionnels de la santé qui vous supportera dans vos besoins de santé. Si, d'une façon ou d'une autre, vous faisiez une mauvaise utilisation de l'information contenue dans ce document, le CHUQ et le CHA ne pourront être tenus responsables de dommages de quelque nature que ce soit à cet égard.

Recommandations :

- Arriver au moins 45 minutes avant l'heure de votre examen.
- Apporter votre carte d'hôpital (si vous n'en avez pas, vous présenter à l'admission une heure avant l'heure prévue de votre examen pour la production de la carte).
- Être à jeun au moins une heure avant l'examen.
- Apporter la liste récente de vos médicaments provenant de votre pharmacie.
- Si vous êtes diabétique, le jour de l'examen, ne pas prendre votre insuline ou hypoglycémifiants oraux. Attendre après l'examen et après avoir mangé pour les reprendre.
- Mentionner vos allergies.
- Ne porter aucun bijou, enlever le vernis à ongles.

Pour les femmes, les menstruations ne sont pas un obstacle à l'examen.

Il est possible que vous receviez une sédation-analgésie pendant l'examen.
Vous devez donc :

- Être accompagné pour le retour à la maison.
- **NE PAS CONDUIRE** une automobile, utiliser une machinerie dangereuse et prendre des décisions importantes, jusqu'à 24 heures après l'administration de la médication.
- **NE PAS CONSOMMER** d'alcool ou de drogue pouvant altérer l'état de conscience 24 heures avant et après l'examen.

Après l'examen :

Vous pourrez retourner à une diète normale.

Si vous avez reçu un sédatif :

- L'infirmière assurera votre surveillance pendant une période d'environ une heure dans la salle de récupération.
- Pour le retour à la maison, vous devrez **OBLIGATOIREMENT** être accompagné.
- **NE PAS CONDUIRE** une automobile ou utiliser une machinerie dangereuse jusqu'à 24 heures après l'administration de la médication.
- Vous pourriez avoir de la difficulté à vous concentrer. Ainsi, il est recommandé de :
 - Ne pas retourner au travail le même jour que l'examen.
 - Ne pas prendre de décision importante au cours des 24 heures suivant la prise du sédatif.

Au moment de quitter, on vous remettra un récapitulatif d'informations :
Document 3 – Recommandations après une coloscopie longue.

Vous y trouverez quoi faire après l'examen et surtout quoi faire si vous pensez avoir une complication.

1191 INFORMATIONS SUR LA COLOSCOPIE LONGUE



Projet conjoint CHUQ - CHA



Agence de la santé
et des services
sociaux de la Capitale-
Nationale
Québec

Cet examen consiste à introduire un tube flexible par l'anus, de façon à examiner tout le gros intestin jusqu'au niveau de l'appendice. Au besoin, de petits prélèvements superficiels (des biopsies) seront faits ou des polypes seront enlevés.

Comme le côlon doit être complètement propre pour que l'examen puisse être précis et complet, vous devez bien préparer votre intestin à l'aide de laxatifs. Consulter et suivre rigoureusement les consignes du Document 2 - Préparation intestinale pour coloscopie longue.

Quoi faire avec vos médicaments actuels :

- La plupart de vos médicaments peuvent être continués comme à l'habitude. Toutefois, il y a des médicaments qui exigeront une conduite particulière.
- Si vous prenez :
 - des anticoagulants (Coumadin, Pradax);
 - des antiplaquettaires (Plavix);Et que vous avez reçu des consignes spéciales de votre gastro-entérologue, **suivez-les**. Sans cela, vous devez **OBLIGATOIREMENT** communiquer avec votre médecin ou autre professionnel de la santé qui effectue le suivi de ces médicaments afin de vous indiquer à quel moment les cesser et les reprendre.

Que se passera-t-il durant la coloscopie :

- Pendant l'examen, vous sentirez probablement une sensation de gonflement au niveau de votre abdomen. Il est possible que vous ressentiez quelques crampes, généralement de très courte durée (quelques secondes). Pour vous sentir plus confortable pendant l'examen, vous pourrez recevoir des médicaments pour soulager la douleur et vous détendre, mais qui n'endorment pas complètement. L'examen prend généralement 10 à 20 minutes, mais le temps dans la salle d'examen est plus long.

Complications de la coloscopie :

La coloscopie, les biopsies et la résection des polypes sont généralement des procédures sécuritaires. Les complications ne sont pas fréquentes, mais deux complications méritent votre attention :

- S'il y a eu une résection de polypes, un risque d'hémorragie, d'environ 1/500, peut survenir rapidement ou jusqu'à plusieurs jours après l'examen. Le saignement cesse habituellement de lui-même. Sinon, dans des rares situations, le médecin peut faire une autre intervention afin de le contrôler. Il est possible également que vous soyez hospitalisé et que vous receviez des transfusions de sang. Habituellement, un saignement n'exige pas d'opération.
- Le risque de perforation du côlon est inférieur à 1/2000 et cette complication peut exiger une opération.

Après avoir lu ces informations, assurez-vous de les avoir bien comprises et vous pourrez en discuter avant la coloscopie avec le médecin qui vous fera l'examen. On vous demandera de signer un formulaire de consentement signifiant que vous avez compris les explications, qu'on a répondu à vos questions et que vous acceptez de subir l'examen, au cours duquel il y a possibilité de retirer des polypes.

